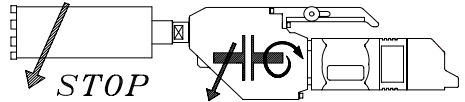
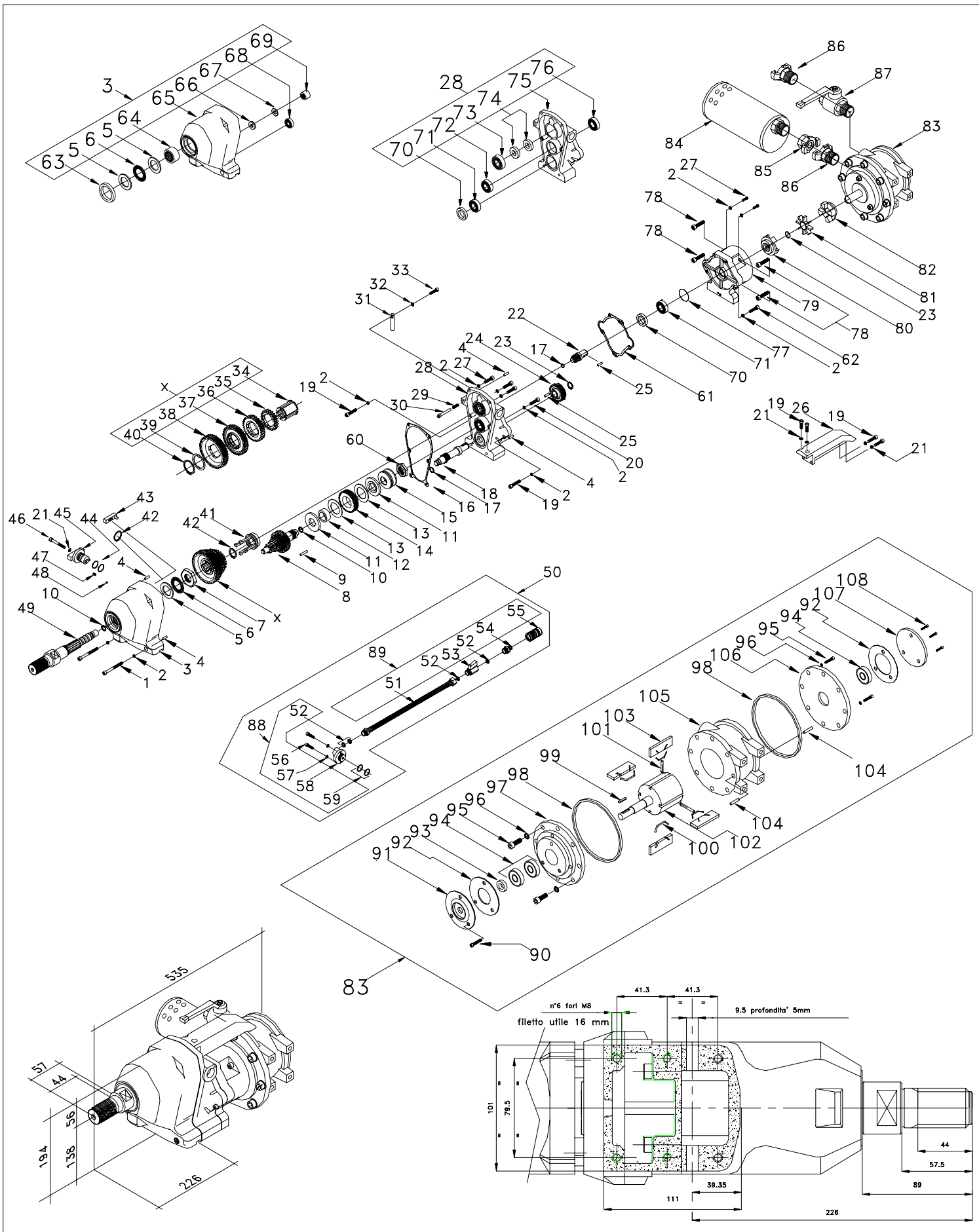


**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN**

MODELLO - Type - Modell		PN 500 Serie A1
POTENZA MAX (a 6 Atm) - Max Power - Max Leistung - Puissance Max - Potencia Max	KW	3,3
GIRI A VUOTO - No-Load RPM - Leerlaufdrehzal - Omdrejninger Uberlastede - Vitesse A' Vide - R.P.M. En Vacio	min⁻¹	250 - 390 - 580 - 830
GIRI A CARICO - Full-Load RPM - Lastdrehzahl - Omdrejninger Belastade - Vitesse En Charge - R.P.M. En Carga	min⁻¹	135 - 215 - 320 - 455
COPPIA (a 3,3 KW) - Torque - Drehmoment - Moment - Couple - Par	Nm	232 - 147 - 99 - 69
RAPPORTI MECCANICI - Ratio Mechan - Ubersetzungsverhältnis Rapport	-	1/24,3 - 1/15,4 - 1/10,4 - 1/7,2
CONSUMO D' ARIA (a 6 Atm) - Consumption Of Air - Verbrauch - Consommation D'Air	l/sec	50 (3000 l/min)
Dispositivi Di Sicurezza - Safety Devices - Sicherheitseinrichtungen		
FRIZIONE MECCANICA (CON DISCHI IN BRONZO) Mechanical (Brass Rings) Clutch System - Mechanische Rutschkupplung		
Altri Dati - Other Data - Andere Daten		
GAMMA DI FORATURA - Drilling Range - Bohrbereich	mm	50 ÷ 500
PESO - Weight - Gewicht	Kg	23
COPPIA DI TARATURA FRIZIONE - Clutch Torque - Drehmoment der Rutschkupplung	Nm	140
QUANTITA' E TIPO D'OLIO - Quantity And Type Of Oil - Menge und Typ Getriebeöl	g	190 + 50
	E.P.68 - 150cST (ex. ESSO Spartan E.P.68; ESSO Spartan E.P. 150)	
ATTACCO CORONA - Bit Connection - Bohrkronenanschlussgewinde	1" 1/4 UNC	



DISTINTA RICAMBI - SPARE PARTS LIST – ERSATZTEILLISTE – RESERVEDELSLISTE
LISTE DES PIECES DE RECHANGE – ONDERDELENLIJST - LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

ITEM	COD.	Q.TY	ITEM	COD.	Q.TY	ITEM	COD.	Q.TY
1	500309	2	37	502680	1	73	500021	1
2	500047	11	38	502679	1	74	500032	2
3	502610	1	39	501308	1	75	502404	1
4	500046	4	40	501450	1	76	500322	1
5	500134	3	41	501277	1	77	500245	1
6	500133	2	42	501451	2	78	500894	4
7	501898	1	43	502690	1	79	502767	1
8	503958	1	44	501875	2	80	502798	1
9	501510	1	45	502687	1	81	502799	1
10	500034	2	46	502760	1	82	502797	1
11	500569	2	47	500120	1	83	500397	1
12	500568	1	48	500119	1	84	501704	OPTIONAL
13	503630	2	49	501289	1	85	502521	1
14	501288	1	50	504568	1	86	502522	2
15	500137	3	51	503805	1	87	502523	1
16	501420	1	52	500509	4	88	504571	1
17	500335	2	53	500510	1	89	500507	1
18	501291	1	54	500511	1	90	A50516	3
19	501645	6	55	500101	1	91	A806221	1
20	500893	2	56	500045	2	92	A806030	2
21	502087	5	57	503245	2	93	A92030	1
22	502826	1	58	504567	1	94	A16204	3
23	500898	2	59	500098	2	95	A50825	16
24	501433	1	60	501883	1	96	A40008	16
25	500232	2	61	502418	1	97	A807182	1
26	503217	1	62	500044	1	98	A322	2
27	501179	4	63	500031	1	99	A86630	1
28	502736	1	64	500135	1	100	A805112	4
29	502695	1	65	502608	1	101	A807160	2
30	502694	1	66	500024	1	102	A807170	1
31	501988	1	67	500025	1	103	A807141	4
32	502088	1	68	500322	1	104	A806131	4
33	502464	1	69	500136	1	105	A807081	1
34	501897	1	70	500096	2	106	A807061	1
35	503956	1	71	500233	2	107	A806021	1
36	502681	1	72	500233	1	108	A50512	3

I - CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti norme e ai relativi documenti:

-EN 292-1-2, EN983, EN 12348, in base alle prescrizioni delle direttive:

-89/392/CEE + 91/368/CEE + 93/44/CEE + 93/68/CEE

Informazioni sulla rumorosità

Durante le operazioni di lavoro il livello di rumorosità può superare gli 85 dB (A). Indossare le cuffie di protezione!

Misurato in conformità alle norme correnti il livello di pressione acustica di questo utensile è 86 dB (A), il livello di potenza acustica 99 dB (A) e la vibrazione <2.5 m/s².

GB - CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents:

-EN 292-1-2, EN 983, EN 12348,

-89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC

Information on noise

The noise level when working can exceed 85 dB (A). Wear ear protection!

Measured in accordance with the current standards the sound pressure level of this tool is 86 dB (A), the sound power level 99 dB (A) and the vibration <2.5 m/s².

F - CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

-EN 292-1-2, EN 983, EN 12348,

-89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC

Bruit / vibration

Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB (A). Munissez-vous de casques anti bruit!

Mesuré selon les normes actuels le niveau de la pression sonore de cet outil est 86 dB (A), le niveau de la puissance sonore 99 dB (A) et la vibration <2.5 m/s².

D - CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen

Dokumenten übereinstimmt:

-EN 292-1-2, EN 983, EN 12348, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:

89/392/EWG + 91/368/EWG + 93/44/EWG + 93/68/EWG

Geräusch- / Vibrationsinformation

Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB (A) überschreiten. Gehörschutz tragen!

Gemessen gemäß den geltenden Normen beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 86 dB (A), der Schalleistungspegel 99 dB(A) und die Vibration <2.5m/s².

N - CE Verklaring van overeenstemming

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt overeenstemt met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

-EN 292-1-2, EN983, EN 12348, in overeenstemming met de voorschriften van de richtlijnen:

-89/392/EEG + 91/368/EEG + 93/44/EEG + 93/68/EEG

Informatie over geluid / vibratie

Tijdens het werk kan het geluidsniveau 85 dB (A) overtreffen. Draag oorbeschermers!

Gemeten volgens de huidige normen bedraagt de geluidsdruk van deze machine 86 dB (A), het geluidvermogen 99 dB (A) en de vibratie <2.5 m/s².

DK - CE Konformitetserklæring

Vi erklærer hermed at være ansvarlige for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende direktiver eller standardiseringsdokumenter:

-EN 292-1-2, EN 983, EN12348, j.v.f. med

-89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC

Information vedr. støj / vibration

Støjniveauet kan under arbejdet overstige 85 dB (A).

Brug høreværn!

Dette er målt i overensstemmelse med de pågældende standarder, lydtrykniveauet på denne maskine er 86 dB (A), lydstyrkeniveauet 99 dB (A) og vibration <2.5 m/s².

E - CE Declaration de conformidad

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto es conforme con las siguientes normas o documentos normalizados:

-EN 292-1-2, EN 983, EN 12348,

-89/392/CEE + 91/368/CEE + 93/44/CEE + 93/68/CEE

Información sobre ruidos / vibraciones

El nivel de ruidos cuando se está trabajando puede exceder de 85 dB (A). Utilice protección des oídos!

Medida según las normas el nivel de presión acústica de esta herramienta es de 86 dB (A), el nivel de potencia acústica es de 99 dB (A). La vibración es <2.5 m/s².

P- CE Declaração de conformidade

Declaramos, assumindo a total responsabilidade destas declarações, que o produto está em conformidade com as seguintes normas e relativos documentos: EN 292-1-2, EN 983, EN 12348, segundo as prescrições das directivas:

-89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC

Informação sobre ruído / vibração

Durante a operação de trabalho, o nível de ruído pode exceder os 85 dB (A): utilizar orelheiras de protecção!

O nível de pressão acústica, o nível de potência acústica e a vibração, medidos em conformidade com todas as normas correntes, são referidas na seguinte tabela:

nível de pressão acústica: 86 dB (A); nível de potência acústica: 99 dB (A); vibração: <2.5 m/s².

CARDI srl
Via Leonardo da Vinci, 21
24030 - Pontida - BG - ITALY
tel. +39 035795029 - Fax +39 035796190
www.cardi.biz - e-mail: info@cardi.biz

Responsabile tecnico
Cattaneo ing. Ezio

